

Instrukcja obsługi

RadiForce® MX242W

Kolorowy monitor LCD

Ważne

Aby móc bezpiecznie i skutecznie używać monitora, należy zapoznać się z Instrukcją obsługi (tym dokumentem) oraz Podręcznikiem instalacji.









- Informacje na temat ustawień i regulacji znajdują się w Podręczniku instalacji.
- Najnowsza wersja Instrukcji obsługi jest dostępna w naszej witrynie internetowej:

<http://www.eizoglobal.com>



SYMBOLE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W tym podręczniku i urządzeniu są używane przedstawione poniżej symbole dotyczące bezpieczeństwa. Oznaczają one ważne informacje. Należy się z nimi dokładnie zapoznać.

OSTRZEŻENIE  Niestosowanie się do informacji oznaczonych słowem OSTRZEŻENIE może spowodować poważne obrażenia i zagrożenie życia.	UWAGA  Niestosowanie się do informacji oznaczonych słowem UWAGA może spowodować obrażenia i/lub uszkodzenie mienia lub produktu.
	Oznacza konieczność zwrócenia uwagi na dany element. Na przykład symbol  oznacza rodzaj zagrożenia, na przykład „porażenie prądem elektrycznym”.
	Oznacza działanie zabronione. Na przykład symbol  oznacza rodzaj zabronionego działania, na przykład „Nie demontować”.
	Oznacza czynność obowiązkową, którą należy wykonać. Na przykład symbol  oznacza rodzaj ogólnego nakazu, na przykład „Uziemienie urządzenia”.

Produkt został przygotowany do eksploatacji w regionie, do którego został dostarczony. Używanie urządzenia poz tym regionem może spowodować jego nieprawidłową pracę.

Żadna część tego podręcznika nie może być reprodukowana, przechowywana w systemach pobierania ani przesyłana w jakiegokolwiek formie i za pomocą jakichkolwiek środków elektronicznych, mechanicznych i innych bez uzyskania wcześniejszej pisemnej zgody firmy EIZO Corporation.

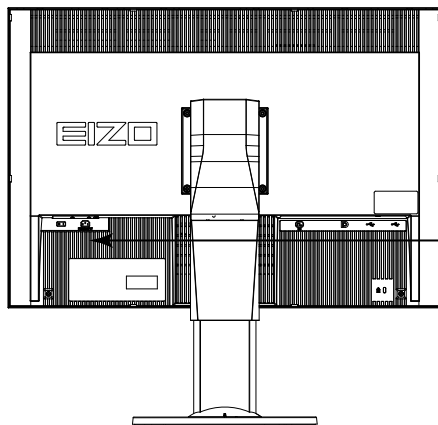
Firma EIZO Corporation nie jest zobligowana do zachowania poufności jakichkolwiek przesłanych materiałów ani informacji, o ile nie istnieją wcześniejsze ustalenia dotyczące faktu odebrania wymienionych informacji przez firmę EIZO Corporation. Mimo dołożenia wszelkich starań mających na celu zapewnienie aktualności informacji zawartych w tym podręczniku należy pamiętać, że dane techniczne monitora firmy EIZO mogą zostać zmienione bez informowania o tym fakcie.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

WAŻNE

- Produkt został przygotowany do eksploatacji w regionie, do którego został dostarczony. Używanie urządzenia poza tym regionem może spowodować jego pracę niezgodnie ze specyfikacją techniczną.
- Aby zapewnić bezpieczną i prawidłową eksploatację, należy dokładnie zapoznać się z tą sekcją oraz z ostrzeżeniami na monitorze.

Położenie tekstu ostrzeżenia





WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.

AVERTISSEMENT
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.











WARNUNG
GEFAHR DES ELEKTRISCHEN SCHLAGES. RÜCKWAND NICHT ENTFERNEN.

警告
触电危険、请勿打开后盖。

警告
感電の恐れあり、カバーをあけないでください。

The equipment must be connected to a grounded main outlet.
L'appareil doit être relié à une prise avec terre.
Jordet stikkontakt skal benyttes når apparatet tilkobles datanett.
Apparaten skall anslutas till jordat nätuttag.
设备必须连接到接地的电源插座。
電源コードのアースは必ず接地してください。

Symbole na urządzeniu

Symbol	Objaśnienie symbolu	
	Główny włącznik zasilania:	Naciśnięcie powoduje wyłączenie głównego zasilania monitora.
	Główny włącznik zasilania:	Naciśnięcie powoduje włączenie głównego zasilania monitora.
	Przycisk zasilania:	Naciśnięcie powoduje włączenie lub wyłączenie zasilania monitora.
	Prąd przemienny	
	Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym	
	UWAGA:	Patrz "SYMBOLE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA" (strona 2).
	Oznaczenie WEEE:	Produkt należy usuwać oddzielnie, materiały mogą być poddawane recyklingowi.
	Oznaczenie CE:	Oznaczenie zgodności UE zgodnie z zapisami dyrektywy Rady i/lub rozporządzenia (UE).
	Urządzenie medyczne w UE	
EU Importer	Importer w UE	
	Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej	



OSTRZEŻENIE

Jeśli urządzenie zaczyna wydzielać dym, zapach spalenizny lub emitować dziwne dźwięki, należy natychmiast odłączyć zasilanie i skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy EIZO.

Próba korzystania z niesprawnego urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie urządzenia.

Nie wolno otwierać ani modyfikować urządzenia.

Próba otwarcia urządzenia lub jego modyfikacji może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub poparzenia.



Wszystkie czynności serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników.

Próba samodzielnego naprawienia urządzenia (na przykład przez otwarcie lub zdjęcie elementów obudowy) może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie urządzenia.

Niewielkie przedmioty i płyny należy trzymać z daleka od urządzenia.

Przypadkowe wpadnięcie niewielkich przedmiotów do wnętrza obudowy przez otwory wentylacyjne lub rozlanie płynu do wnętrza obudowy może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie urządzenia. Jeśli przedmiot lub płyn wpadnie/rozleje się do wnętrza obudowy, należy natychmiast odłączyć zasilanie urządzenia. Przed ponownym użyciem urządzenie powinno zostać sprawdzone przez wykwalifikowanego pracownika serwisu.



Ustawić urządzenie na solidnej i stabilnej powierzchni.

Jeśli urządzenie zostanie ustawione na nieodpowiedniej powierzchni, może się przewrócić i uszkodzić lub doprowadzić do obrażeń ciała. Jeśli urządzenie przewróci się, natychmiast odłączyć je od zasilania i skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy EIZO.

Nie wolno dalej używać uszkodzonego urządzenia. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.



Korzystać z urządzenia w odpowiednim miejscu.

Niezastosowanie się do tego wymagania może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie urządzenia.

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie w pomieszczeniach.
- Nie umieszczać urządzenia w systemach transportowych (np. na statkach, w samolotach, pociągach, samochodach itp.).
- Nie umieszczać urządzenia w miejscu zakurzonym lub wilgotnym.
- Nie umieszczać urządzenia w miejscach, w których woda może dosięgnąć ekranu (np. w łazience lub w kuchni).
- Nie umieszczać urządzenia w miejscach, w których na ekran oddziaływałyby bezpośrednio para wodna.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu nawilzaczy lub urządzeń wytwarzających ciepło.
- Nie umieszczać urządzenia w miejscach, w których na ekran oddziaływałyby bezpośrednio promienie słoneczne.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu łatwopalnego gazu.
- Nie umieszczać w środowiskach z gazami powodującymi korozję (jak dwutlenek siarki, siarkowodór, dwutlenek azotu, chlor, amoniak i ozon).
- Nie umieszczać w środowiskach zawierających pyły, czynniki przyspieszające korozję w atmosferze (jak chlorek sodu i siarka), metale przewodzące itp.



Dzieci, które bawią się torebkami plastikowymi, mogą się udusić. Torebki należy trzymać z dala od dzieci.



OSTRZEŻENIE

Używać dostarczonego kabla zasilania i standardowego gniazda zasilania w danym kraju.

Przestrzegać nominalnego napięcia dla kabla zasilania. Niezastosowanie się do tego wymagania może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

Zasilanie: 100–240 V AC, 50/60 Hz

Aby odłączyć kabel zasilania, mocno chwycić wtyczkę i pociągnąć ją.

Szarpanie za kabel może go uszkodzić i spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.



Urządzenie musi być podłączone do uziemionego gniazda zasilania.

Niezastosowanie się do tego wymagania może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.



Należy pamiętać o użyciu poprawnego napięcia.

- Urządzenie jest przeznaczone do pracy wyłącznie pod określonym napięciem. Próba podłączenia urządzenia do napięcia innego niż podane w niniejszej instrukcji obsługi może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie.
Zasilanie: 100–240 V AC, 50/60 Hz
- Nie wolno przeciążać obwodów elektrycznych. Niezastosowanie się do tego wymagania może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

Kabel zasilania należy traktować delikatnie.

- Nie wolno umieszczać kabla pod urządzeniem ani innymi ciężkimi obiektami.
- Kabla nie wolno ciągnąć ani zawiązywać.



Uszkodzonego kabla zasilania nie wolno dalej używać. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

Aby zachować bezpieczeństwo elektryczne, nie wolno podłączać ani odłączać kabla zasilania w pobliżu pacjentów.

Podczas burzy nie wolno dotykać kabla ani wtyczki.

Niezastosowanie się do tego wymagania może spowodować porażenie prądem elektrycznym.



Informacje o montażu podstawy z ramieniem można znaleźć w podręczniku użytkownika podstawy. Należy zadbać o jej bezpieczne zamocowanie.

Niezastosowanie się do tego wymagania może spowodować odłączenie się urządzenia oraz obrażenia lub uszkodzenie urządzenia. Przed instalacją należy upewnić się, czy biurko, ściany lub inne elementy, do których ma zostać zamocowana podstawa z ramieniem, są wystarczająco wytrzymałe. Jeśli urządzenie przewróci się, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy EIZO. Nie wolno dalej używać uszkodzonego urządzenia. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Mocując ponownie ruchomą podstawę po jej demontażu, użyć tych samych wkrętów i zadbać o ich dokładne dokręcenie.

Nie wolno dotykać uszkodzonego panelu LCD bezpośrednio niechronionymi rękami.

Jeśli do oczu lub jamy ustnej dostanie się ciekły kryształ z uszkodzonego panelu, może to spowodować zatrucie. Jeśli dojdzie do kontaktu panelu ze skórą lub inną częścią ciała, należy ją dokładnie umyć. W przypadku wystąpienia niepokojących objawów należy skonsultować się z lekarzem.



Fluorescencyjne lampy podświetlające zawierają rtęć (nie dotyczy produktów z podświetlaniem LED). Należy je utylizować zgodnie z lokalnymi lub krajowymi przepisami.

Ekspozycja na rtęć może mieć szkodliwy wpływ na układ nerwowy, powodując drgawki, zaniki pamięci i ból głowy.

UWAGA

Przenosząc urządzenie, należy zachować należyłą ostrożność.

Przed rozpoczęciem przenoszenia urządzenia odłączyć od niego kabel zasilania i inne przewody.

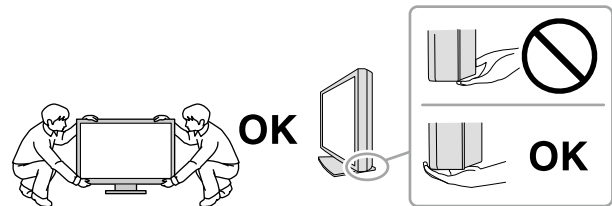
Przenoszenie urządzenia razem z kablami jest niebezpieczne.

Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do obrażeń.

Urządzenie należy przenosić lub ustawiać zgodnie z podanym opisem.

- Niosąc urządzenie, chwycić je i trzymać tak, jak przedstawiono na poniższej ilustracji.
- Z powodu swojej wagi urządzenie nie może być rozpakowywane ani przenoszone przez jedną osobę.

Upuszczenie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie lub obrażenia ciała.



Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych obudowy.

- Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów na otworach wentylacyjnych.
- Nie wolno instalować urządzenia w zamkniętym miejscu.
- Nie wolno używać urządzenia w pozycji leżącej lub do góry nogami.

Zablokowanie otworów wentylacyjnych uniemożliwia prawidłowy przepływ powietrza i może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie urządzenia.



Nie wolno dotykać wtyczki mokrymi rękami.

Niezastosowanie się do tego wymagania może spowodować porażenie prądem elektrycznym.



Należy używać łatwo dostępnego gniazda zasilania.

Zapewni to możliwość szybkiego odłączenia zasilania w przypadku wystąpienia problemu.

Obszar wokół wtyczki zasilania i otworu wentylacyjnego monitora należy okresowo czyścić.

Dostanie się do wtyczki kurzu, wody lub oleju może być przyczyną pożaru.

Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy je odłączyć.

Czyszczenie urządzenia podłączonego do gniazda zasilania może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

Jeśli urządzenie ma być przez dłuższy czas nieużywane, wyłączyć urządzenie głównym wyłącznikiem, a następnie wyjąć wtyczkę kabla zasilania z gniazda. Poprawi to poziom bezpieczeństwa i pozwoli zaoszczędzić prąd.

Produkt może być używany wyłącznie w środowisku medycznym, lecz nie może stykać się z pacjentem.

Dotyczy użytkowników na terenie EOG i Szwajcarii:

Wszelkie poważne incydenty zaistniałe w związku z urządzeniem należy zgłaszać do Producenta oraz do właściwego organu w Państwie Członkowskim, w którym ma siedzibę użytkownik i/lub w którym mieszka pacjent.

Informacja o tym monitorze

Docelowe przeznaczenie

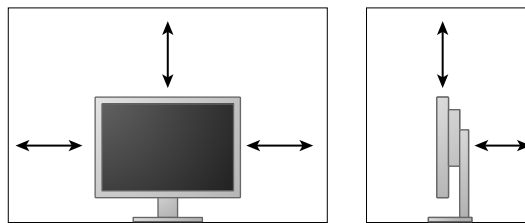
Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do wyświetlania cyfrowych obrazów w celu ich oceny i analizy przez wykwalifikowanych diagnostyków. Ten produkt nie nadaje się do mammografii.

Uwaga

- Eksploatowanie produktu w obszarach innych niż przedstawione w tej instrukcji może nie być objęte gwarancją.
- Dane techniczne podane w tej instrukcji są prawdziwe wyłącznie przy jednoczesnej eksploatacji:
 - kabli zasilania dołączonych do produktu,
 - określonych kabli sygnału.
- Należy używać wyłącznie elementów opcjonalnych wyprodukowanych lub określonych przez firmę EIZO.

Wymagane warunki montażu

- Należy uważnie zapoznać się z częścią „ŚRODKI OSTROŻNOŚCI” (strona 3) i zawsze postępować zgodnie z instrukcjami.
- Ustawiając monitor na stojaku, należy upewnić się, czy po jego bokach, z tyłu i na górze znajduje się wystarczająca ilość miejsca.



- Monitor należy ustawić tak, aby ekranu nie zakłócało żadne światło.
- W razie umieszczenia tego produktu na biurku z lakierowanym blatem, powierzchnia blatu pod podstawą może ulec odbarwieniu ze względu na skład gumy.

Konserwacja

- Stabilizacja jakości pracy elementów elektrycznych wymaga ok. 30 minut. Aby wykonać regulację monitora, należy poczekać co najmniej 30 minut po jego włączeniu lub wznowieniu z trybu oszczędzania energii.
- Ustawienie niższej jaskrawości monitora pozwoli zmniejszyć zmiany w luminancji spowodowane długą eksploatacją oraz zachować stabilną jakość obrazu. Okresowo należy wykonywać test stałości. Jeśli to konieczne, należy wykonać kalibrację monitora. Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w instrukcjach obsługi oprogramowania do sterowania jakością monitora RadiCS/RadiCS LE.
- W przeciwnym razie może dojść do długookresowego spadku jakości elementów monitora (np. panelu LCD lub wentylatora). Należy okresowo sprawdzać, czy elementy te są prawidłowe.
- Długie wyświetlanie jednego obrazu może spowodować pozostawienie na ekranie jego poświaty. Aby uniknąć takich sytuacji, należy włączyć wygaszacz ekranu lub tryb oszczędzania energii.
- Długotrwałe wyświetlanie obrazu na monitorze może spowodować pojawienie się ciemnych smug lub wypalenia. Aby zmaksymalizować żywotność monitora, zalecane jest jego okresowe wyłączenie.
- Podświetlenie panelu LCD ma określony czas eksploatacji. Gdy ekran stanie się ciemniejszy lub zacznie migać, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy EIZO.
- Ekran może mieć pewną liczbę punktów świetlnych lub uszkodzonych pikseli. Wynika to z charakterystyki panelu i nie oznacza usterki.
- Nie wolno mocno naciskać panelu lub krawędzi obudowy. Może to spowodować uszkodzenie ekranu, na przykład pojawienie się zakłóceń. Trwały nacisk na panel może spowodować obniżenie jego jakości lub uszkodzenie. Jeśli na panelu pozostaną ślady nacisku, należy wyświetlić na monitorze czarny lub biały obraz. Powinno to umożliwić usunięcie problemu.
- Nie wolno rysować ani naciskać panelu żadnymi ostrymi przedmiotami. Może to spowodować jego uszkodzenie. Nie wolno czyścić panelu chusteczkami. Może to spowodować jego porysowanie.
- Gdy do pomieszczenia zostanie przyniesiony chłodny monitor lub temperatura pomieszczenia szybko wzrośnie, we wnętrzu monitora i na jego powierzchni może dojść do kondensacji pary wodnej. W takiej sytuacji nie wolno włączać monitora. Zamiast tego należy poczekać na zniknięcie pary wodnej. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie monitora.

Czyszczenie

Aby monitor wyglądał jak nowy i mógł być dłużej eksploatowany, zalecamy jego regularne czyszczenie.

Uwaga

- Nie należy często używać środków chemicznych. Środki chemiczne, takie jak alkohol lub roztwory antyseptyczne, mogą spowodować zmatowienie, spłowienie lub odbarwienie obudowy lub panelu oraz obniżenie jakości obrazu.
- Nie wolno używać rozpuszczalników, benzenu, wosku ani środków ściernych. Mogą one spowodować uszkodzenie obudowy lub panelu.
- Należy uważać, aby środki chemiczne nie miały bezpośredniej styczności z monitorem.

Informacja

- Do czyszczenia obudowy i powierzchni panelu należy używać opcjonalnego zestawu do czyszczenia ekranów ScreenCleaner.

Brud z obudowy lub panelu należy zetrzeć mokrą szmatką delikatnie zwilżoną wodą lub jednym z poniższych środków chemicznych.

Środki chemiczne, które mogą być używane do czyszczenia

Nazwa	Nazwa produktu
Etanol	Etanol
Alkohol izopropylowy	Alkohol izopropylowy
Chlorheksydyna	Hibitane
Podchloryn sodu	Purelox
Chlorek benzalkoniowy	Welpas
Alkilodiaminoetyloglicyna	Tego 51
Glutaral	Sterihyde
Glutaral	Cidex Plus28

Aby wygodnie używać monitora

- Ustawienie zbyt niskiej lub wysokiej jasności może być niekorzystne dla oczu. Należy dopasować jasność monitora do warunków otoczenia.
- Długotrwałe patrzenie na monitor jest męczące dla oczu. Z tego powodu co godzinę należy zrobić 10-minutową przerwę.
- Na ekran należy patrzeć z odpowiedniej odległości i pod odpowiednim kątem.

ZAWARTOŚĆ

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	3
WAŻNE	3
Informacja o tym monitorze	7
ZAWARTOŚĆ	10
Rozdział 1 Wprowadzenie	11
1-1. Cechy.....	11
1-2. Zawartość opakowania	11
1-3. Dysk EIZO LCD Utility Disk.....	12
● Zawartość dysku i opis programów	12
● Używanie programów RadiCS LE i ScreenManager Pro for Medical	12
1-4. Elementy sterujące i funkcje	13
Rozdział 2 Przygotowanie	14
2-1. Zgodne rozdzielczości	14
2-2. Kable połączeniowe.....	14
2-3. Regulacja wysokości i nachylenia ekranu...	15
Rozdział 3 Rozwiązywanie problemów	16
Rozdział 4 Dane techniczne	17
Rozdział 5 Słownik	19
Dodatek	21
Znak towarowy	21
Licencja	22
Standard medyczny	22
Informacja o zgodności elektromagnetycznej ...	23

Rozdział 1 Wprowadzenie

Dziękujemy za wybranie monitora kolorowego LCD firmy EIZO.

1-1. Cechy

- Szerokoekranowy monitor LCD o przekątnej 24 cale
- Panel o szerokiej gamie barw
- Obsługa rozdzielczości do 1920 punktów × 1200 linii (2,3 mln pikseli)
- Panel IPS z poziomymi i pionowymi kątami wyświetlania wynoszącymi 178°
- Obsługa interfejsu DisplayPort (przy obrazie 8- lub 10-bitowym; bez przesyłania sygnału audio)
- Funkcja przełączania trybu pracy CAL Switch umożliwia wybranie optymalnego sposobu wyświetlania obrazu.
Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w Podręczniku instalacji (na dysku CD-ROM).
- Wybór ekranu zgodnego z normą DICOM Part 14 ([strona 19](#)).
- Dołączone oprogramowanie do kontroli jakości RadiCS LE umożliwia kalibrację monitora i zarządzanie historią kalibracji.
Zobacz „1-3. Dysk EIZO LCD Utility Disk” ([strona 12](#)).
- Dołączone oprogramowanie ScreenManager Pro for Medical umożliwia regulację obrazu za pomocą myszy i klawiatury.
Zobacz „1-3. Dysk EIZO LCD Utility Disk” ([strona 12](#)).
- Funkcja oszczędzania energii
Produkt został wyposażony w funkcję oszczędzania energii.
 - Po wyłączeniu głównego zasilania pobór mocy wynosi 0 W.
Monitor jest wyposażony w główny włącznik zasilania. Gdy monitor nie jest używany, można wyłączyć jego zasilanie, używając głównego włącznika zasilania.
- Podstawa o szerokim zakresie ruchu
Położenie monitora można zmieniać w celu zapewnienia wygodnego i niemęczącego środowiska pracy. (Nachylenie: 35° w górę, 5° w dół; kąt obrotu: 344°; regulowana wysokość: 110 mm (nachylenie: 35°), 130 mm (nachylenie: 0°))
- Panel LED z podświetleniem LCD o długim czasie eksploatacji

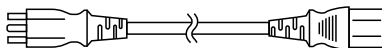
1-2. Zawartość opakowania

Sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie poniższe elementy. Jeśli brakuje jakichkolwiek elementów lub są one uszkodzone, skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy EIZO.

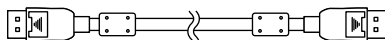
Informacja

- Opakowanie wraz z materiałami opakowaniowymi należy zachować na wypadek przyszłego przenoszenia lub transportowania monitora.

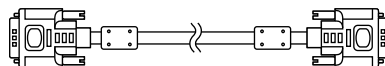
- Monitor
- Kabel zasilania



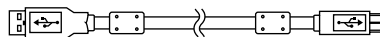
- Kabel sygnału cyfrowego:
DisplayPort – DisplayPort (PP300)



- Kabel sygnału cyfrowego: DVI-D – DVI-D (DD300)



- Kabel USB: UU300



- Podpórka podstawy



- Uchwyt kabla



- Dysk CD-ROM EIZO LCD Utility Disk
- Instrukcja obsługi
- Montaż podstawy

1-3. Dysk EIZO LCD Utility Disk

Do produktu został dołączony dysk CD-ROM „EIZO LCD Utility Disk”. W poniższej tabeli przedstawiono zawartość dysku i opis programów.

● Zawartość dysku i opis programów

Na dysku znajdują się programy pozwalające na regulację monitora oraz Podręcznik instalacji. Informacje na temat uruchamiania dysku i uzyskiwania dostępu do plików można znaleźć w pliku Readme.txt.

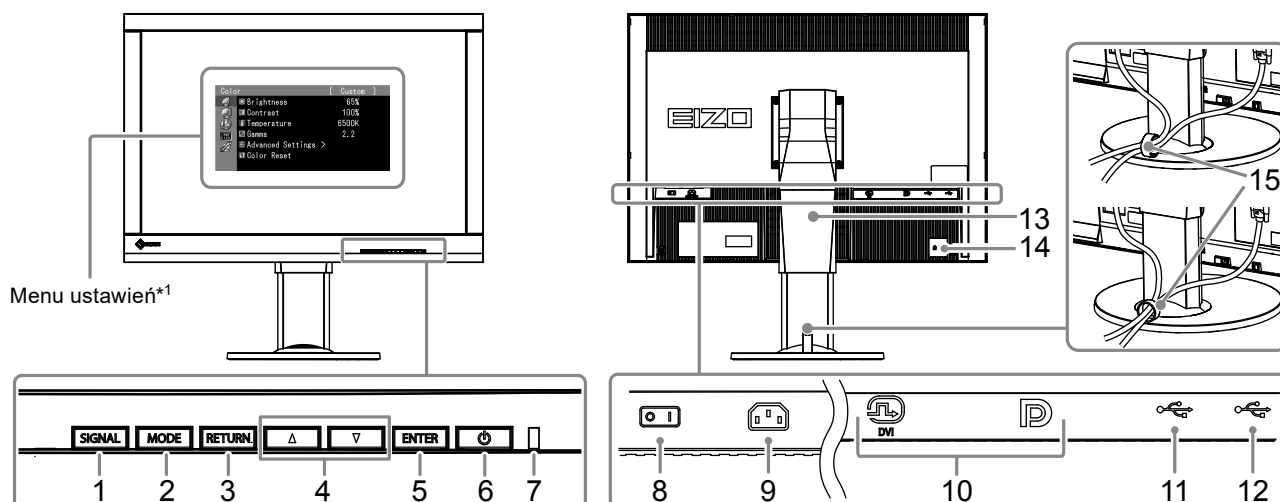
Zawartość	Opis
Plik Readme.txt	
RadiCS LE (dla systemu Windows)	Oprogramowanie do kontroli jakości monitora, umożliwiające kalibrację monitora i zarządzanie historią kalibracji.
ScreenManager Pro for Medical (dla systemu Windows)	Oprogramowanie do regulacji ekranu za pomocą myszy i klawiatury.
Podręcznik instalacji monitora (plik PDF)	
Instrukcja obsługi monitora (plik PDF)	

● Używanie programów RadiCS LE i ScreenManager Pro for Medical

Informacje o sposobie instalacji i obsługi programów RadiCS LE i ScreenManager Pro for Medical można znaleźć w umieszczonym na dysku odpowiednim Podręczniku użytkownika.

Aby użyć tego oprogramowania, należy podłączyć monitor do komputera, używając dołączonego kabla USB. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku instalacji (na dysku CD-ROM).

1-4. Elementy sterujące i funkcje



1. Przycisk SIGNAL	Umożliwia zmianę wyświetlanego sygnału wejściowego.
2. Przycisk MODE	Umożliwia zmianę trybu CAL Switch.
3. Przycisk RETURN	Umożliwia anulowanie ustawień/regulacji i zamyka menu Regulacja.
4. Przycisk ▲▼	Umożliwia wybór menu oraz regulację i ustawienie funkcji.
5. Przycisk ENTER	Umożliwia wyświetlenie menu Regulacja, określenie elementu na ekranie menu i zapisanie ustawionych wielkości.
6. Przycisk ⏻	Umożliwia włączenie i wyłączenie zasilania.
7. Wskaźnik zasilania	Wskazuje stan pracy monitora. Zielony: Praca Pomarańczowy: Tryb oszczędzania energii WYŁ.: Wyłączone zasilanie główne / zasilanie
8. Główny włącznik zasilania	Umożliwia włączenie i wyłączenie głównego zasilania.
9. Złącze zasilania	Służy do podłączenia kabla zasilania.
10. Złącza sygnału wejściowego	Lewa strona: Złącze DVI-I / prawa strona: Złącze DisplayPort
11. Port przekazywania USB	Służy do podłączenia kabla USB w celu korzystania z oprogramowania wymagającego połączenia USB lub do korzystania z funkcji koncentratora USB.
12. Port pobierania USB	Umożliwia podłączenie urządzenia peryferyjnego USB.
13. Podstawa	Umożliwia regulację wysokości i nachylenia ekranu monitora.
14. Gniazdo blokady zabezpieczającej	Pasujące do systemu zabezpieczeń Kensington MicroSaver.
15. Uchwyt kabla	Oslania kable monitora.

*1 Informacje na temat obsługi można znaleźć w Podręczniku instalacji (na dysku CD-ROM).

Rozdział 2 Przygotowanie

2-1. Zgodne rozdzielczości

Monitor obsługuje następujące rozdzielczości.

Rozdzielczość	Częstotliwość odchylenia pionowego
640 × 480	60 Hz
720 × 400	70 Hz
800 × 600	60 Hz
1024 × 768	60 Hz
1280 × 960	60 Hz
1280 × 1024	60 Hz
1600 × 1200	60 Hz
1680 × 1050	60 Hz
1920 × 1200 ^{*1}	60 Hz

*1 Zalecana rozdzielczość.

2-2. Kable połączeniowe

Uwaga

- Upewnij się, że monitor i komputer są wyłączone.
- W przypadku wymiany istniejącego monitora na ten monitor należy się upewnić, że przed podłączeniem komputera ustawienia rozdzielczości i częstotliwości odchylenia pionowego komputera zostały zmienione na takie, które odpowiadają temu monitorowi. Przed podłączeniem komputera należy zapoznać się z tabelą zgodnych rozdzielczości.

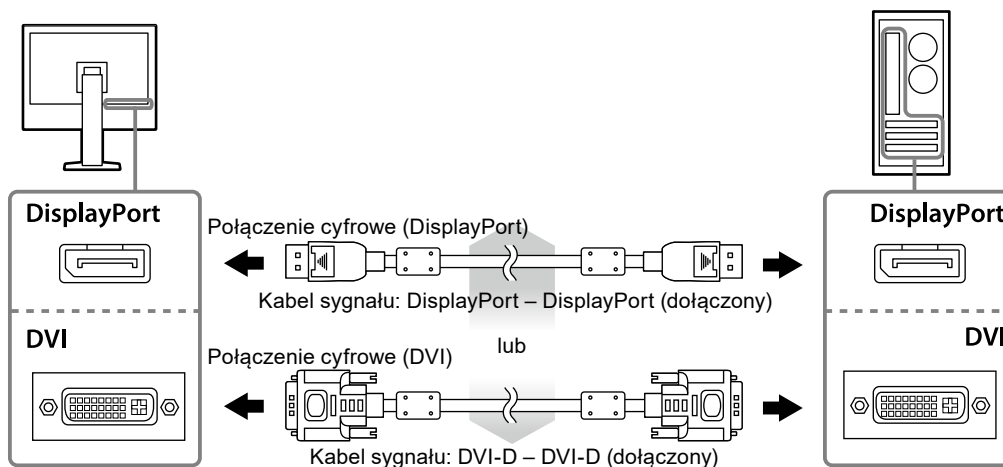
Informacja

- Przed podłączeniem do monitora kilku komputerów należy przeczytać Podręcznik instalacji (na dysku CD-ROM).

1. Podłącz kable sygnału do złączy sygnału wejściowego i do komputera.

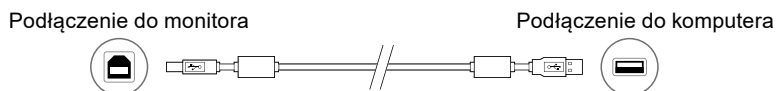
Sprawdź kształt złączy i podłącz kable.

Po podłączeniu kabla sygnału dokręć wkręty złączy, aby zabezpieczyć połączenie.

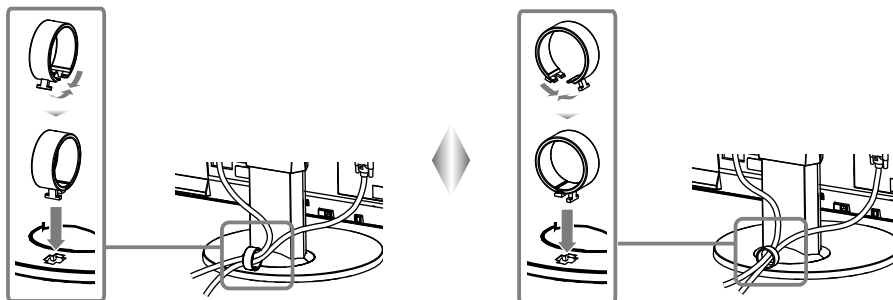


2. Podłącz kabel zasilania do gniazda zasilania i złącza zasilania monitora.

3. Jeśli używane jest oprogramowanie RadiCS LE lub ScreenManager Pro for Medical, podłącz kabel USB.



4. Do produktu został dołączony uchwyt kabla. Użyj go, aby uporządkować kable podłączone do monitora.



5. Naciśnij przycisk , aby włączyć monitor.

Wskaźnik zasilania monitora zaświeci na zielono.

6. Włącz komputer.

Na ekranie zostanie wyświetlony obraz.

Jeśli obraz nie jest wyświetlany, patrz „Rozdział 3 Rozwiązywanie problemów” (strona 16), gdzie zamieszczono więcej informacji.

Uwaga

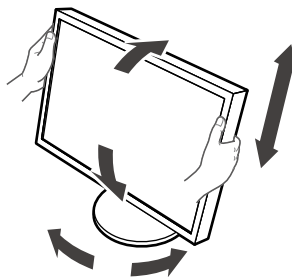
- Jeśli nie używasz monitora ani komputera, wyłącz te urządzenia.
- Aby zapewnić maksymalną oszczędność energii, wyłącz zasilanie przyciskiem. Wyłączenie monitora głównym włącznikiem zasilania lub wyciągnięcie kabla zasilania z gniazda powoduje odcięcie zasilania monitora.

Informacja

- Aby wydłużyć okres eksploatacji monitora i zmniejszyć redukcję jasności oraz pobór mocy, wykonaj następujące czynności:
 - Włącz funkcję oszczędzania energii w komputerze.
 - Jeśli nie używasz monitora ani komputera, wyłącz te urządzenia.

2-3. Regulacja wysokości i nachylenia ekranu


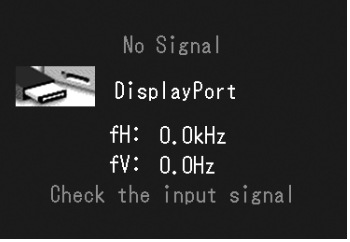
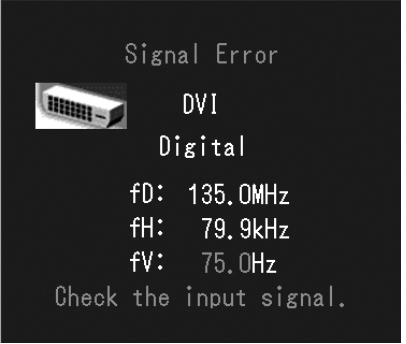
W celu uzyskania jak najlepszych warunków pracy dostosuj wysokość, nachylenie oraz kąt obrotu ekranu, trzymając ekran po bokach obiema rękami.



Uwaga

- Upewnij się, że kable zostały prawidłowo podłączone.

Rozdział 3 Rozwiązywanie problemów

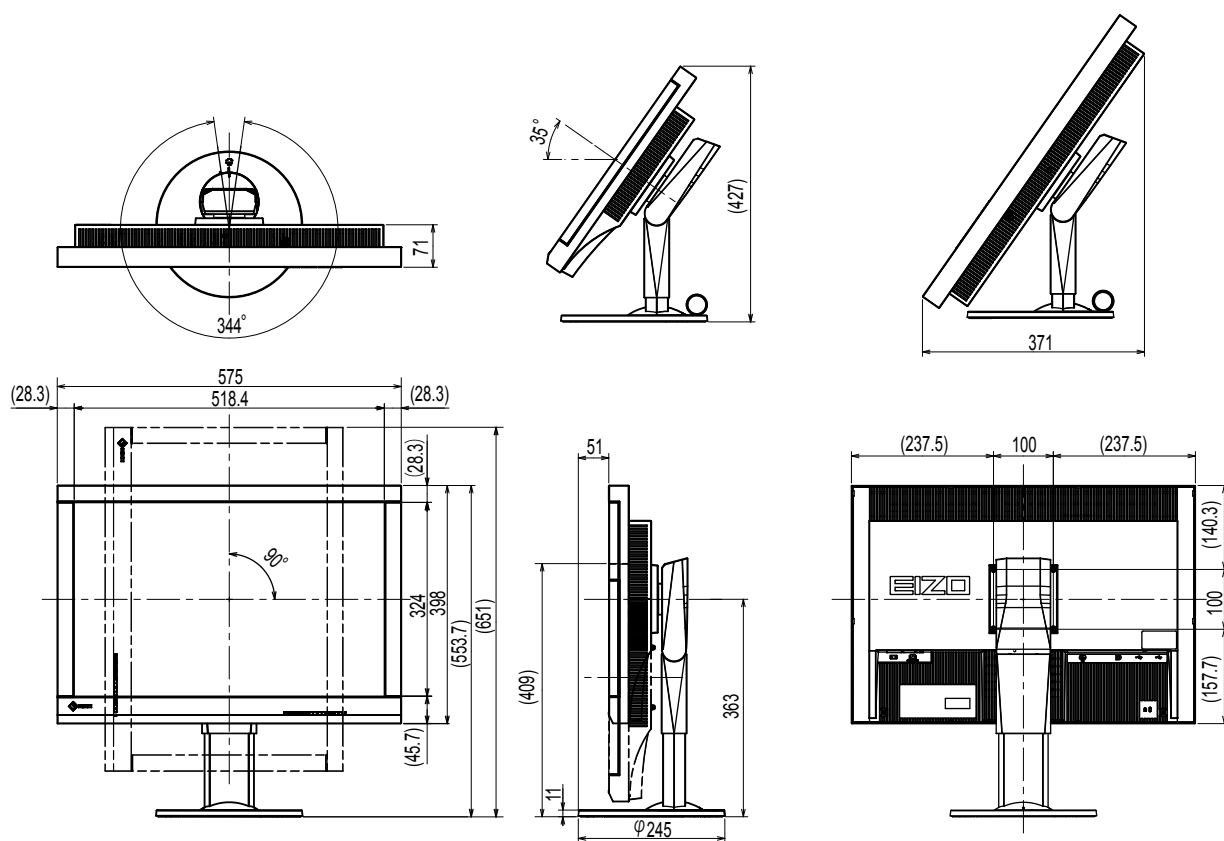
Problem	Możliwa przyczyna i środki zaradcze
<p>1. Brak obrazu</p> <ul style="list-style-type: none"> Wskaźnik zasilania nie świeci. 	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź, czy kabel zasilania jest prawidłowo podłączony. Włącz główny włącznik zasilania. Naciśnij przycisk . Wyłącz główne zasilanie i włącz je ponownie po kilku minutach.
<ul style="list-style-type: none"> Wskaźnik zasilania świeci na zielono. 	<ul style="list-style-type: none"> W menu ustawień zmień wartość ustawienia „Brightness” (Jaskrawość), „Gain” (Wzmocnienie).
<ul style="list-style-type: none"> Wskaźnik zasilania świeci na pomarańczowo. 	<ul style="list-style-type: none"> Przełącz sygnał wejściowy za pomocą przycisku SIGNAL. Przesuń mysz lub naciśnij dowolny klawisz na klawiaturze. Sprawdź, czy komputer jest włączony.
<ul style="list-style-type: none"> Wskaźnik zasilania miga na pomarańczowo i zielono. 	<ul style="list-style-type: none"> Problem z urządzeniem podłączonym przez DisplayPort. Rozwiąż problem, wyłącz monitor i włącz go ponownie. Więcej informacji można znaleźć w Podręczniku użytkownika urządzenia wyjściowego.
<p>2. Wyświetlany jest poniższy komunikat.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ten komunikat jest wyświetlany w przypadku braku sygnału wejściowego. Przykład: 	<p>Ten komunikat jest wyświetlany przy nieprawidłowym sygnale wejściowym (nawet jeśli sam monitor działa prawidłowo).</p> <ul style="list-style-type: none"> Komunikat pokazany po lewej stronie może zostać wyświetlony, jeśli któryś z komputerów nie będzie przysyłał sygnału zaraz po włączeniu zasilania. Sprawdź, czy komputer jest włączony. Sprawdź, czy kabel sygnału jest prawidłowo podłączony. Przełącz sygnał wejściowy za pomocą przycisku SIGNAL.
<ul style="list-style-type: none"> Ten komunikat wskazuje, że sygnał wejściowy nie należy do określonego zakresu częstotliwości. (Taka częstotliwość sygnału jest wyświetlana w kolorze purpurowym). Przykład: 	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź, czy ustawienia komputera odpowiadają wymaganiom rozdzielczości i częstotliwości odchylenia pionowego monitora (zobacz „2-1. Zgodne rozdzielczości” (strona 14)). Uruchom ponownie komputer. Wybierz odpowiednie ustawienie za pomocą oprogramowania narzędziowego karty graficznej. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji karty graficznej.
	
	
<p>fD: Częstotliwość taktowania zegara obrazu (wyświetlana jedynie w przypadku przesyłania sygnału cyfrowego)</p> <p>fH: Częstotliwość odchylenia poziomego</p> <p>fV: Częstotliwość odchylenia pionowego</p>	

Rozdział 4 Dane techniczne

Panel LCD	Typ	IPS (antyodblaskowy)
	Podświetlenie	LED
	Rozmiar	61 cm (24,1 cala) (przekątna: 61,1 cm)
	Rozdzielczość wewnętrzna	1920 punktów × 1200 linii (2,3 mln pikseli)
	Rozmiar ekranu (poz. × pion.)	518,4 mm × 324,0 mm
	Wielkość piksela	0,27 mm
	Wyświetlane kolory	Kolory 10-bitowe: 1,07 mld kolorów (maksymalna liczba)
	Kąty wyświetlania (poz. / pion., w normalnych warunkach)	178° / 178°
	Zalecana jasność	180 cd/m ²
	Wartość kontrastu (typowa)	1000:1
	Czas reakcji (typowy)	12 ms (czarny-biały-czarny)
Sygnały wideo	Złącza wejściowe	DVI-I × 1, DisplayPort × 1
	Częstotliwość skanowania cyfrowego (poz. / pion.)	31 kHz – 76 kHz / 59 Hz – 61 Hz (VGA TEXT: 69 Hz – 71 Hz) Tryb synchronizacji ramek: 59 Hz – 61 Hz
	Częstotliwość skanowania analogowego (poz. / pion.)	26 kHz – 76 kHz / 49 Hz – 71 Hz (VGA TEXT: 69 Hz – 71 Hz)
	Sygnał synchroniczny	Oddzielny, TTL, dodatnia/ujemna
	Częstotliwość taktowania zegara obrazu	165 MHz (wartość maksymalna)
USB	Port	1 × port do przekazywania, 2 × port do pobierania
	Standard	USB 2.0
Zasilanie	Wejście	Prąd zmienny 100 – 240 V ±10 %, 50 / 60 Hz, 0,70 A – 0,40 A
	Maksymalny pobór mocy	68 W lub mniej
	Tryb oszczędzania energii	0,5 W lub mniej (tylko w przypadku podłączenia przez złącze DVI (analogowe), z opcją „Input Selection” (Wybór źródła) ustawioną na „Manual” (Ręcznie), bez urządzenia USB oraz z opcją „DP PowerSave” (Oszczędzanie energii DP) ustawioną na „On” (Wł.))
	Tryb czuwania	0,5 W lub mniej (bez urządzenia USB oraz z opcją „DP PowerSave” (Oszczędzanie energii DP) ustawioną na „On” (Wł.))
Specyfikacja fizyczna	Wymiary	575 mm × 409 mm – 553,7 mm × 245 mm (szer. × wys. × głęb.) (nachylenie: 0°)
	Wymiary (bez podstawki)	575 mm × 398 mm × 71 mm (szer. × wys. × głęb.)
	Waga netto	Ok. 8,7 kg
	Waga netto (bez podstawki)	Ok. 6,0 kg
	Zakres regulacji wysokości	138,6 mm (nachylenie: 35°) 144,7 mm (nachylenie: 0°)
	Nachylenie	35° w górę, 5° w dół
	Kąt obrotu	344°
	Funkcja Pivot	90° (zgodnie z ruchem wskazówek zegara)
Wymagane warunki eksploatacji	Temperatura	od 0 °C do 35 °C (od 32 °F do 95 °F)
	Wilgotność	Wilgotność względna od 20 % do 80 % (bez kondensacji)
	Ciśnienie powietrza	od 540 hPa do 1060 hPa
Wymagane warunki transportu/przechowywania	Temperatura	od –20 °C do 60 °C (od –4 °F do 140 °F)
	Wilgotność	Wilgotność względna od 10 % do 90 % (bez kondensacji)
	Ciśnienie powietrza	od 200 hPa do 1060 hPa

Wymiary zewnętrzne

Jednostka: mm



Akcesoria

Zestaw do kalibracji	EIZO RadiCS UX1, wersja 4.3.2 lub nowsza EIZO RadiCS Version Up Kit, wersja 4.3.2 lub nowsza
Program do zarządzania jakością przez sieć	EIZO RadiNET Pro, wersja 4.3.2 lub nowsza
Zestaw do czyszczenia	EIZO ScreenCleaner
Kabel sygnału (DVI-I – D-Sub)	FD-C16

Najnowsze informacje o akcesoriach i obsługiwanych kartach graficznych można znaleźć na naszej stronie internetowej.

<http://www.eizoglobal.com>

Rozdział 5 Słownik

DDC (Display Data Channel)

Opracowany przez organizację VESA standard komunikacji interaktywnej w zakresie ustawień itd. między komputerem i monitorem.

DICOM (Digital Imaging and Communication in Medicine)

Standard opracowany przez organizacje American College of Radiology oraz National Electrical Manufacturer's Association of the USA.

Urządzenia zgodne ze standardem DICOM umożliwiają przesyłanie obrazów i informacji medycznych. Standard DICOM Part 14 definiuje wyświetlanie cyfrowych obrazów medycznych w skali szarości.

DisplayPort

Jest to standard interfejsu do transmisji sygnału z obrazem zgodnego z normą VESA. Opracowano go w celu zastąpienia standardowych interfejsów DVI oraz analogowych. Za jego pomocą można przysyłać sygnał wizualny w wysokiej rozdzielczości i sygnał dźwiękowy (sygnały te nie są obsługiwane przez interfejs DVI). Jego dodatkowe funkcje obejmują obsługę 10-bitowego koloru, technologii ochrony praw autorskich, dłuższych kabli itd. Złącza w normalnym i mniejszym rozmiarze zostały zestandaryzowane.

DVI (Digital Visual Interface)

DVI to standard interfejsu cyfrowego. Za jego pomocą można bezpośrednio przysyłać dane cyfrowe z komputera bez strat sygnału.

Jest w nim używany system transmisji TMDS i złącza DVI. Istnieją dwa rodzaj złączy DVI.

Pierwszym jest złącze DVI-D, które pozwala wyłącznie na przesyłanie sygnału cyfrowego. Drugim jest złącze DVI-I, które pozwala na jednoczesne przesyłanie sygnału cyfrowego i analogowego.

DVI DMPM (DVI Digital Monitor Power Management)

DVI DMPM to funkcja oszczędzania energii w przypadku interfejsu cyfrowego. Aby było możliwe włączenie funkcji oszczędzania energii DVI DMPM, potrzebne są funkcje „Monitor Wł.” (tryb pracy) i „Aktywny Wył.” (tryb oszczędzania energii).

Gain (Wzmocnienie)

Funkcja, która pozwala na dostosowanie parametrów koloru czerwonego, zielonego i niebieskiego. Monitor LCD wyświetla obraz, przesyłając światło przez panel z filtrem kolorów. Czerwony, zielony i niebieski to trzy kolory podstawowe. Wszystkie pozostałe kolory są wyświetlane przez odpowiednie zestawienie trzech kolorów podstawowych. Barwę koloru można zmienić, ustawiając intensywność (ilość) światła przesyłanego przez każdy filtr koloru.

Gamma

Ogólnie rzecz biorąc, jasność monitora zmienia się nieliniowo stosownie do poziomu sygnału wejściowego. Jest to tzw. „charakterystyka gamma”. Mała wartość gamma oznacza obraz o małym kontraście, a wysoka — o dużym.

Faza

Faza oznacza synchronizację próbkowania w celu skonwertowania analogowego sygnału wejściowego na sygnał cyfrowy. Do skorygowania synchronizacji realizowana jest korekta fazy. Zalecamy wykonanie korekty fazy po poprawnym ustawieniu zegara.

HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection)

System cyfrowego kodowania sygnału pozwalający na zabezpieczenie zawartości cyfrowej (obrazów, filmów itd.) przed kopiowaniem.

Pozwala to na bezpieczne przesyłanie cyfrowej zawartości przez interfejs DVI lub HDMI, kodując ją na wyjściu i dekodując na wejściu.

Jeśli urządzenia po obu stronach nie obsługują systemu HDCP, przesłanie zawartości cyfrowej nie będzie możliwe.

Regulacja zakresu

Regulacja zakresu steruje poziomami wyjściowymi sygnału, pozwalając na wyświetlanie wszystkich gradacji kolorów. Zalecamy wykonanie regulacji zakresu przed ustawieniem zegara.

Rozdzielczość

Panel LCD jest zbudowany z wielu pikseli o określonym rozmiarze, podświetlanych w celu wyświetlenia obrazu. Rozdzielczość tego monitora wynosi 1920 pikseli w poziomie i 1200 w pionie. Oznacza to, że przy łącznej rozdzielczości lewego i prawego ekranu wynoszącej 1920 × 1200 podświetlane są wszystkie piksele z całego ekranu (1:1).

Temperatura

Temperatura kolorów to metoda pomiaru odcienia bieli podawana w kelwinach. Przy niskiej temperaturze ekran nabiera czerwonego odcienia, a przy wysokiej — niebieskiego, podobnie do barwy ognia.

5000 K: biel z lekkim czerwonym odcieniem

6500 K: biel zbliżona do koloru światła dziennego

9300 K: biel z lekkim niebieskim odcieniem

VESA DPM (Video Electronics Standards Association – Display Power Management)

Standard VESA pozwala osiągnąć większą wydajność energetyczną monitorów komputerowych.

Obejmuje to ustandaryzowanie sygnałów wysyłanych z komputera (karty graficznej).

DPM definiuje status sygnałów przesyłanych między komputerem i monitorem.

Zegar

Wejście sygnału analogowego jest używane przez monitor do reprodukcji zegara o tej samej częstotliwości co plamki w używanym systemie graficznym. Jest to realizowane podczas konwersji sygnału analogowego na sygnał cyfrowy w celu wyświetlenia obrazu. Proces ten ma nazwę regulacji zegara. Jeśli impuls zegara nie jest poprawnie ustawiony, na ekranie będą widoczne pionowe paski.

Znak towarowy

HDMI i HDMI High-Definition Multimedia Interface oraz logo HDMI są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy HDMI Licensing, LLC w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

DisplayPort Compliance Logo oraz VESA są zastrzeżonymi znakami towarowymi stowarzyszenia Video Electronics Standards Association.

Acrobat, Adobe, Adobe AIR i Photoshop są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

AMD Athlon i AMD Opteron są znakami towarowymi firmy Advanced Micro Devices, Inc.

Apple, ColorSync, eMac, iBook, iMac, iPad, Mac, MacBook, Macintosh, Mac OS, PowerBook i QuickTime są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Apple Inc.

ColorMunki, Eye-One i X-Rite są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy X-Rite Incorporated w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

ColorVision i ColorVision Spyder2 są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy DataColor Holding AG w Stanach Zjednoczonych.

Spyder3 i Spyder4 są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy DataColor Holding AG.

ENERGY STAR jest zastrzeżonym znakiem towarowym United States Environmental Protection Agency w Stanach Zjednoczonych oraz innych krajach.

GRACoL i IDEAlliance są zastrzeżonymi znakami towarowymi stowarzyszenia International Digital Enterprise Alliance.

NEC jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy NEC Corporation.

PC-9801 i PC-9821 są znakami towarowymi firmy NEC Corporation.

NextWindow jest znakiem towarowym firmy NextWindow Ltd.

Intel, Intel Core, Pentium i Thunderbolt są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Intel Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

PowerPC jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy International Business Machines Corporation.

PlayStation jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Sony Computer Entertainment Inc.

PSP i PS3 są znakami towarowymi firmy Sony Computer Entertainment Inc.

RealPlayer jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy RealNetworks, Inc.

TouchWare jest znakiem towarowym firmy 3M Touch Systems, Inc.

Windows, Windows Media, Windows Vista, SQL Server i Xbox 360 są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

YouTube jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Google Inc.

Firefox jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Mozilla Foundation.

Kensington i MicroSaver są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy ACCO Brands Corporation.

EIZO, logo EIZO, ColorEdge, DuraVision, FlexScan, FORIS, RadiCS, RadiForce, RadiNET, Raptor i ScreenManager są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy EIZO Corporation w Japonii i innych krajach.

ColorNavigator, EcoView NET, EIZO EasyPIX, EIZO ScreenSlicer, i•Sound, Screen Administrator i UniColor Pro są znakami towarowymi firmy EIZO Corporation.

Wszystkie pozostałe nazwy firm i produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

Licencja

Napisy w tym produkcie są wyświetlane przy użyciu opracowanej przez firmę Ricoh czcionki bitmapowej Round Gothic (w wersji pogrubionej).

Standard medyczny

- Należy upewnić się, że końcowy system jest zgodny z wymogami standardu IEC60601-1-1.
- Urządzenia podłączane do zasilania emitują fale elektromagnetyczne, które mogą wpłynąć na pracę monitora, ograniczyć jego funkcjonalność, a nawet doprowadzić do jego uszkodzenia. Monitor należy umieścić w środowisku kontrolowanym, w którym takie czynniki nie występują.

Klasyfikacja urządzenia

- Rodzaj ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym: klasa I
- Klasa EMC: IEC60601-1-2 grupa 1 klasa B
- Klasyfikacja urządzenia medycznego (UE): klasa I
- Tryb pracy: ciągły
- Klasa IP: IPX0

Informacja o zgodności elektromagnetycznej

Urządzenia z serii RadiForce oferują wydajność gwarantującą prawidłowe wyświetlanie obrazów medycznych.

Środowisko docelowego zastosowania

Urządzenia z serii RadiForce są przeznaczone do użytku w poniższych środowiskach.

- Środowiska profesjonalnych placówek opieki zdrowotnej, takich jak kliniki i szpitale

Urządzenia z serii RadiForce nie nadają się do użytku w następujących środowiskach:

- Domowe środowiska opieki zdrowotnej
- Sąsiedztwo urządzeń chirurgicznych o wysokiej częstotliwości, takich jak noże elektrochirurgiczne
- Sąsiedztwo krótkofalowego sprzętu do terapii
- Pomieszczenia z ekranowaniem częstotliwości radiowych, w których znajdują się systemy medyczne do rezonansu magnetycznego
- Środowiska specjalne w lokalizacjach ekranowanych
- Montaż w pojazdach, również w ambulansach
- Inne środowiska specjalne



OSTRZEŻENIE

Urządzenia z serii RadiForce wymagają specjalnych środków ostrożności w zakresie zgodności elektromagnetycznej. Należy uważnie przeczytać sekcje „Informacja o zgodności elektromagnetycznej” oraz „ŚRODKI OSTROŻNOŚCI” w tym dokumencie oraz przestrzegać poniższych instrukcji podczas montażu i obsługi produktu.

Urządzenia z serii RadiForce nie mogą być używane bezpośrednio obok innych urządzeń ani na nich. Jeśli taki sposób eksploatacji jest konieczny, należy sprawdzić, czy przy takim ustawieniu urządzenie lub system działają prawidłowo.

Podczas używania przenośnego sprzętu do komunikacji radiowej należy go trzymać w odległości co najmniej 30 cm (12 cali) od jakiegokolwiek części urządzenia z serii RadiForce, w tym również kabli. W przeciwnym razie może dojść do pogorszenia wydajności urządzenia.

Osoba podłączająca dodatkowe urządzenia do wejść lub wyjść sygnału w ramach konfiguracji systemu medycznego jest odpowiedzialna za sprawdzenie, czy system zachowuje zgodność z wymaganiami normy IEC60601-1-2.

Podczas korzystania z urządzeń z serii RadiForce nie należy dotykać złączy wejścia/wyjścia sygnału. Może to negatywnie wpływać na wyświetlany obraz.

Należy koniecznie użyć kabli dołączonych do produktu lub wskazanych przez firmę EIZO.

Użycie z tym urządzeniem kabli innych niż wskazane lub dostarczone przez firmę EIZO może skutkować podwyższoną emisją fal elektromagnetycznych, zmniejszoną odpornością urządzenia na zakłócenia elektromagnetyczne oraz nieprawidłowym działaniem.

Kabel	Kable wskazane przez firmę EIZO	Maks. długość kabla	Ekranowanie	Ferrytowy rdzeń
Kabel sygnału (DisplayPort)	PP300 / PP200	3 m	Ekranowany	Z ferrytowymi rdzeniami
Kabel sygnału (DVI-D)	DD300 / FD-C39	3 m	Ekranowany	Z ferrytowymi rdzeniami
Kabel sygnału (DVI-I)	FD-C16	2 m	Ekranowany	Z ferrytowymi rdzeniami
Kabel USB	UU300 / MD-C93	3 m	Ekranowany	Z ferrytowymi rdzeniami
Kabel zasilania (z przewodem uziemiającym)	-	3 m	Bez ekranowania	Bez ferrytowych rdzeni

Opis techniczny

Emisja fal elektromagnetycznych		
Urządzenia z serii RadiForce są przeznaczone do eksploatacji w podanych poniżej warunkach elektromagnetycznych. Za sprawdzenie, czy środowisko eksploatacji jest zgodne z podanymi warunkami, odpowiada klient lub użytkownik urządzenia z serii RadiForce.		
Test emisji	Zgodność	Warunki elektromagnetyczne — wytyczne
Emisja fal radiowych CISPR11	Grupa 1	W urządzeniach z serii RadiForce energia fal radiowych jest używana wyłącznie do wewnętrznych funkcji. Dlatego emisja fal radiowych jest bardzo niska i nie może spowodować żadnych zakłóceń w pobliskich urządzeniach elektronicznych.
Emisja fal radiowych CISPR11	Klasa B	Urządzenia z serii RadiForce mogą być używane we wszystkich miejscach, w tym w budynkach mieszkalnych oraz w lokalizacjach bezpośrednio podłączonych do publicznej niskonapięciowej sieci zasilającej używanej do zasilania budynków mieszkalnych.
Emisja harmonicznych IEC61000-3-2	Klasa D	
Wahania napięcia / emisje migotania IEC61000-3-3	Zgodność	

Odporność elektromagnetyczna			
Urządzenia z serii RadiForce przetestowano pod względem poniższych poziomów zgodności (Z) zgodnie z wymaganiami testowymi (T) dla środowisk profesjonalnych placówek opieki zdrowotnej określonymi w normie IEC60601-1-2. Za sprawdzenie, czy środowisko eksploatacji jest zgodne z podanymi warunkami, odpowiada klient lub użytkownik urządzenia z serii RadiForce.			
Test odporności	Poziom testowy (T)	Poziom zgodności (Z)	Warunki elektromagnetyczne — wytyczne
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) IEC61000-4-2	Wyładowanie kontaktowe ± 8 kV Wyładowanie w powietrzu ± 15 kV	Wyładowanie kontaktowe ± 8 kV Wyładowanie w powietrzu ± 15 kV	Podłoga pomieszczenia musi być wykonana z drewna, betonu lub płytek ceramicznych. Jeśli na podłodze znajdują się materiały syntetyczne, względna wilgotność powietrza musi wynosić przynajmniej 30%.
Szybkie elektryczne stany/zakłócenia przejściowe IEC61000-4-4	Linie energetyczne ± 2 kV Linie wejściowe/wyjściowe ± 1 kV	Linie energetyczne ± 2 kV Linie wejściowe/wyjściowe ± 1 kV	Jakość głównego zasilania powinna być taka, jak w typowych placówkach komercyjnych i medycznych.
Przebiecia IEC61000-4-5	Linia do linii: ± 1 kV Linia do masy: ± 2 kV	Linia do linii: ± 1 kV Linia do masy: ± 2 kV	Jakość głównego zasilania powinna być taka, jak w typowych placówkach komercyjnych i medycznych.
Spadki napięcia, krótkie przerwy i zmiany napięcia w liniach wejściowych zasilania IEC61000-4-11	0% U_T (100% zapad U_T) 0,5 cyklu i 1 cykl 70% U_T (30% zapad U_T) 25 cykli przy 50 Hz 0% U_T (100% zapad U_T) 250 cykli przy 50 Hz	0% U_T (100% zapad U_T) 0,5 cyklu i 1 cykl 70% U_T (30% zapad U_T) 25 cykli przy 50 Hz 0% U_T (100% zapad U_T) 250 cykli przy 50 Hz	Jakość głównego zasilania powinna być taka, jak w typowych placówkach komercyjnych i medycznych. Jeśli urządzenie z serii RadiForce musi być używane podczas przerwy w zasilaniu, zalecane jest podłączenie go do zasilacza bezprzerwowego (UPS) lub akumulatora.
Pola magnetyczne o częstotliwości sieci elektroenergetycznej IEC61000-4-8	30 A/m (50 / 60 Hz)	30 A/m	Pola magnetyczne o częstotliwości sieci elektroenergetycznej powinny być na standardowym poziomie dla typowej lokalizacji w typowym środowisku komercyjnym lub medycznym. Podczas użytkowania produkt należy trzymać w odległości co najmniej 15 cm od źródeł pól magnetycznych o częstotliwości sieci elektroenergetycznej.

Odporność elektromagnetyczna			
<p>Urządzenia z serii RadiForce przetestowano pod względem poniższych poziomów zgodności (Z) zgodnie z wymaganiami testowymi (T) dla środowisk profesjonalnych placówek opieki zdrowotnej określonymi w normie IEC60601-1-2.</p> <p>Za sprawdzenie, czy środowisko eksploatacji jest zgodne z podanymi warunkami, odpowiada klient lub użytkownik urządzenia z serii RadiForce.</p>			
Test odporności	Poziom testowy (T)	Poziom zgodności (Z)	Warunki elektromagnetyczne — wytyczne
<p>Zakłócenia przewodzone, indukowane przez pola o częstotliwości radiowej IEC61000-4-6</p> <p>Promieniowane pola o częstotliwości radiowej IEC61000-4-3</p>	<p>3 Vrms od 150 kHz do 80 MHz</p> <p>6 Vrms Pasma ISM^{a)} w zakresie od 150 kHz do 80 MHz</p> <p>3 V/m od 80 MHz do 2,7 GHz</p>	<p>3 Vrms</p> <p>6 Vrms</p> <p>3 V/m</p>	<p>Urządzenia przenośne i mobilne używające komunikacji radiowej powinny być odseparowane od wszystkich elementów urządzenia z serii RadiForce (w tym kabli) co najmniej na zalecaną odległość wynikającą z równania odpowiedniego dla częstotliwości nadajnika. Zalecany odstęp separacyjny $d = 1,2\sqrt{P}$</p> <p>$d = 1,2\sqrt{P}$</p> <p>$d = 1,2\sqrt{P}$, od 80 MHz do 800 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$, od 800 MHz do 2,7 GHz</p> <p>Gdzie „P” to maksymalna znamionowa moc wyjściowa nadajnika w watach (W) według danych producenta, a „d” to zalecany odstęp separacyjny w metrach (m).</p> <p>Siła pól promieniowanych przez nieruchome nadajniki fal radiowych, która została określona w elektromagnetycznym badaniu lokalizacji^{b)}, musi być mniejsza niż poziom zgodności w każdym zakresie częstotliwości^{c)}.</p> <p>W pobliżu urządzeń oznaczonych poniższym symbolem mogą wystąpić zakłócenia.</p> 
Uwaga 1	U _T to napięcie prądu przemiennego przed zastosowaniem poziomu testowego.		
Uwaga 2	Przy 80 MHz i 800 MHz zastosowanie ma wyższy zakres częstotliwości.		
Uwaga 3	W pewnych przypadkach te wytyczne dotyczące zakłóceń przewodzonych, indukowanych przez pola o częstotliwości radiowej lub promieniowane pola o częstotliwości radiowej nie mają zastosowania. Na propagację fal elektromagnetycznych ma wpływ pochłanianie i odbijanie ich przez budynki, przedmioty i ludzi.		
a)	Pasma ISM (przemysłowe, naukowe i medyczne) w zakresie od 150 kHz do 80 MHz to: od 6,765 MHz do 6,795 MHz, od 13,553 MHz do 13,567 MHz, od 26,957 MHz do 27,283 MHz oraz od 40,66 MHz do 40,70 MHz.		
b)	Nie jest możliwe dokładne obliczenie siły pola elektromagnetycznego promieniowanego przez nieruchome nadajniki, takie jak stacje bazowe telefonów (komórkowych lub bezprzewodowych stacjonarnych) lub nadajniki radia amatorskiego, fal średnich i ultrakrótkich oraz telewizji. Aby ocenić siłę pola elektromagnetycznego generowanego przez nieruchome nadajniki fal radiowych, należy wykonać badanie lokalizacji. Jeśli zmierzona siła pola elektromagnetycznego w miejscu używania urządzenia z serii RadiForce przekracza podane powyżej dopuszczalne poziomy, należy sprawdzić, czy urządzenie pracuje prawidłowo. W przypadku nieprawidłowej pracy mogą być konieczne dodatkowe pomiary oraz przestawienie lub obrócenie urządzenia z serii RadiForce.		
c)	Przy częstotliwościach z zakresu od 150 kHz do 80 MHz siła pola powinna być mniejsza niż 3 V/m.		

Zalecane wartości odstępu separacyjnego między urządzeniami przenośnymi i mobilnymi używanymi komunikacji radiowej oraz urządzeniem z serii RadiForce

Urządzenia z serii RadiForce są przeznaczone do eksploatacji w warunkach, w których zaburzenia emitowanych pól elektromagnetycznych o częstotliwości radiowej są kontrolowane. Klient lub użytkownik urządzeń z serii RadiForce może zapobiec zakłóceniom elektromagnetycznym, zachowując minimalną odległość (30 cm) między urządzeniami przenośnymi i mobilnymi używanymi komunikacji radiowej (nadajnikami) oraz urządzeniem z serii RadiForce. Urządzenia z serii RadiForce przetestowano pod względem poniższych poziomów zgodności (Z) zgodnie z wymaganiami testowymi (T) dotyczącymi odporności na pobliskie pola z następujących usług komunikacji bezprzewodowej o częstotliwości radiowej.

Częstotliwość testowa (MHz)	Szerokość pasma ^{a)} (MHz)	Usługa ^{a)}	Modulacja ^{b)}	Poziom testowy (T) ^{c)} (V/m)	Poziom zgodności (Z) (V/m)
385	380–390	TETRA 400	Modulacja impulsowa ^{b)} 18 Hz	27	27
450	430–470	GMRS 460, FRS 460	Modulacja częstotliwościowa (FM) Odchyłka ±5 kHz Sinusoidea 1 kHz	28	28
710 745 780	704–787	LTE Band 13, 17	Modulacja impulsowa ^{b)} 217 Hz	9	9
810 870 930	800–960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820 CDMA 850, LTE Band 5	Modulacja impulsowa ^{b)} 18 Hz	28	28
1720 1845 1970	1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulacja impulsowa ^{b)} 217 Hz	28	28
2450	2400–2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Modulacja impulsowa ^{b)} 217 Hz	28	28
5240 5500 5785	5100–5800	WLAN 802.11 a/n	Modulacja impulsowa ^{b)} 217 Hz	9	9

a) W przypadku niektórych usług obowiązują tylko częstotliwości nadawania.

b) Fala nośna jest modulowana z wykorzystaniem 50% cyklu pracy fali prostokątnej.

c) Poziomy testowe zostały obliczone przy maksymalnej mocy i odstępie separacyjnym 30 cm.

Klient lub użytkownik urządzeń z serii RadiForce może zapobiec zakłóceniom powodowanym przez pobliskie pola magnetyczne, zachowując minimalną odległość (15 cm) między nadajnikami fal radiowych a urządzeniami z serii RadiForce.

Urządzenia z serii RadiForce przetestowano pod względem poniższych poziomów zgodności (C) zgodnie z wymaganiami testowymi (T) odporności na pobliskie pola magnetyczne przedstawionymi w poniższej tabeli.

Częstotliwość testowa	Modulacja ^{a)}	Poziom testowy (T) (A/m)	Poziom zgodności (Z) (A/m)
134,2 kHz	Modulacja impulsowa ^{a)} 2,1 kHz	65	65
13,56 MHz	Modulacja impulsowa ^{a)} 50 kHz	7,5	7,5

a) Fala nośna jest modulowana z wykorzystaniem 50% cyklu pracy fali prostokątnej.

W przypadku innych urządzeń przenośnych i mobilnych używających komunikacji radiowej (nadajników) można zapobiec zakłóceniom elektromagnetycznym, zachowując minimalną zalecaną odległość między urządzeniem przenośnym i mobilnym używającym komunikacji radiowej (nadajnikiem) oraz urządzeniem z serii RadiForce zgodnie z poniższymi zaleceniami i stosownie do maksymalnej mocy wyjściowej urządzenia komunikacyjnego.


Maksymalna znamionowa moc wyjściowa nadajnika (W)	Odstęp separacyjny stosownie do częstotliwości nadajnika (m)		
	od 150 kHz do 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	od 80 MHz do 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	od 800 MHz do 2,7 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

W przypadku nadajników o znamionowej mocy wyjściowej niewymienionej powyżej maksymalny odstęp separacyjny „d” w metrach (m) może zostać oszacowany równaniem stosownym do częstotliwości nadajnika, gdzie „P” to maksymalna znamionowa moc wyjściowa nadajnika w watach (W) według informacji producenta.

Uwaga 1	Przy 80 MHz i 800 MHz obowiązuje odstęp separacyjny dla wyższego zakresu częstotliwości.
Uwaga 2	W pewnych przypadkach te wytyczne dotyczące zakłóceń przewodzonych, indukowanych przez pola o częstotliwości radiowej lub promieniowane pola o częstotliwości radiowej nie mają zastosowania. Na propagację fal elektromagnetycznych ma wpływ pochłanianie i odbijanie ich przez budynki, przedmioty i ludzi.




EIZO Corporation 
153 Shimokashiwano, Hakusan, Ishikawa 924-8566 Japan

EIZO GmbH 
Carl-Benz-Straße 3, 76761 Rülzheim, Germany

艺卓显像技术(苏州)有限公司
中国苏州市苏州工业园区展业路 8 号中新科技工业坊 5B

EIZO Limited 
1 Queens Square, Ascot Business Park, Lyndhurst Road,
Ascot, Berkshire, SL5 9FE, UK

EIZO AG 
Moosacherstrasse 6, Au, CH-8820 Wädenswil, Switzerland



00N0L891AZ
IFU-MX242W